

Paritair Comité voor de schoonmaak- en ont-smettingsondernemingen

Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2004

Convention collective de travail du 15 janvier 2004

Verlenging van de coUectieve arbeidsovereen-komst van 24 juni 1999 betreffende het sectorieel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, in uitvoering van het protocol van coUectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 1999 betreffende de tewerkstelling en vorming, in uitvoering van Hoofdstuk II afdeling IV van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

Prolongation de la convention collective de travail du 24 juin 1999 relative à la prépension sectorielle, à partir de l'âge de 56 ans en vue de promouvoir l'emploi, en exécution du protocole de convention collective de travail du 6 mai 1999 relative à l'emploi et à la formation en exécution du Chapitre II section IV de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

Artikel 1 - De coUectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1999, gesloten in het Paritair comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsonder-nemingen, betref-fende het sectorieel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar met het oog op de bevordering van de tewerk-stelling, in uitvoering van het protocol van coUectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 1999 betreffende de tewerkstelling en vorming, in uitvoering van Hoofd-stuk II afdeling IV van de wet van 26 maart 1999 be-treffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegen-heid 1998 en houdende diverse bepalingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 april 2002, bekendgemaakt in het *Belgisch staatsblad* van 9 augustus 2002, wordt verlengd met een tijdsperiode van drie jaar, vanaf 1 januari 2004 tot en met 31 december 2006.

Article 1^{er} - La convention collective de travail du 24 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection, relative à la prépension sectorielle, à partir de l'âge de 56 ans en vue de promouvoir l'emploi, en exécution du protocole de convention collective de travail du 6 mai 1999 relative à l'emploi et à la formation en exécution du Chapi-tre II section IV de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et por-tant des dispositions diverses, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 avril 2002, publié au *Moni-teur belge* du 9 août 2002, est prorogée pour une période de trois ans, à partir du 1^{er} janvier 2004 au 31 décembre 2006.

Art. 2. - Deze coUectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2004 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Art. 2. - la présente convention collective de tra-vail produit ses effets le 1^{er} janvier 2004 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR
16-12-2004 | 05-0V 2004

70657 10122